Great egret | Սպիտակ մեծ տառեղ 🇦🇲

Ardea alba

These tall, white birds can be found not only at the beach, but at rivers and lakes as well. They can be easily identified by their yellow beak and black legs. Great egrets are frequently solitary, but you may find a few in the same area.

Այս բոյով, սպիտակ թրչունները կարող եք գտնել և ծովափին և գետ ու լճում: Նրանց կարող եք հեշտությամբ ճանաչել դեղին կտուցով և սև ոտքերով: Սպիտակ մեծ տարեղը հաճախակի միայնակ է, բայց կարող էք մի քանի հատ գտնել նույն տեղում:

Whimbrel | Միջին արորիկ 🇦🇲

Numenius phaeopus

Whimbrels are brown all over with dark brown spots, but their wings are a darker brown than their body, and their legs are a grey-blue. They have horizontal stripes on their head, with one strip going through the eye. They have long, thin beaks that turn downwards at the end.

Միջին արորիկը ընդանրապես շականակագույն է մուգ կետերով, բայց թևերը գույնը ավելի մուգ է: Նրանց ոտքերը բաց կապույտ կամ մոխրագույն են: Գլխին ունեն գծեր, որոնցից մեկը անցնում է աչքով: Կտուցը բարակ և երկար է, և ծայրը գնալով կորանում է:

Black crowned night heron | Կվակվա 🇦🇲

Nycticorax nycticorax

Standing at about 2 feet tall, the black crowned night heron is distinguishable by its white underside and dark grey to black plumage on its head and back. It has grey legs and beak, and can be found at ponds and rivers as well.

Լինելով մոտավոր 60 սմ երկարությամբ, կվակվան աչքի է ընկնում իր սպիտակ ներքևի փետրածածկով և գլխի ու մեջքի սև ու մոխրագույն գույներով: Կտուցը սև ու հաստ է, ոտքերը դեղին: Նրանց նաև կարելի է գտնել լճերում և գետերում:

Black-bellied plover | Մոխրագույն քարադր 🇦🇲

Pluvialis squatarola

Despite the name, they usually migrate to Los Angeles after they begin shedding their black belly plumage, so you’re most likely to see them as grey all over with a small amount of black on their underside. Their backs and wings are darker grey. They’re small, at no more than 12 inches tall. Their beaks are small and black.

Մինչև հասնում են Լոս Անջելոս, այս փոքր թռչունները թափում են սև ներքևի փետրածածկը և ամբողջավին մոխրագույն են դառնում, փորի մասում մգանալով: Մեջքը և թևերը մուգ մոխրագույն են: Հասակը մոտ 29 սմ է: Կտուցը փոքր և սև է:

LOS ANGELES BEACHES

BIRDS

ԹՌՉՈՒՆՆԵՐ

ԼՈՍ ԱՆՋԵԼԵՍԻ ԼՈՂԱՓՆԵՐԻ

Caspian tern | Կասպիական ծովածիծառ 🇦🇲

Hydroprogne caspia

These birds are about 21 inches from the tip of their large, bright orange beak, to the tip of their tail. They are mostly white with a light grey back and wings, and a black tail and head. In flight, the tips of their wings are black. They can be found at the beach, usually alone rather than in a large group.

Մարմնի երկարությունը 53 սմ է նարնջագույն կտուցից մինչև սև պոչը: Նրանք հիմնականում սպիտակ են բաց մոխրագույն մեջքով և թևերով: Թռիչքի ժամանակ թևերի ծայրերը սև են: Նրանց կարելի է գտնել միայնակ, ոչ խմբով:

California gull | Կալիֆորնիայի որոր

Larus californicus

The California gull looks very similar to the Armenian gull, *larus armenicus*. It is white with a grey back and black tips on its wings and beak, and brown spotting along the back of its neck. It can be found at beaches and lakes in the winter.

Կալիֆորնիայի որորը տեսքով շատ նման է հայկական որորին: Մարմինը սպիտակ է մոխրագույն մեջք ու թևերով: Թևերի ծայրերը և պոչը սև են: Շականակագույն կետեր ունեն վզի վրա և կտուցը կարճ ու մուգ է: Ձմերվա ժամանակ գտնվում են ծովափներում և լճերում:

Brown pelican | Շագանակագույն հավալուսն

Pelecanus occidentalis

These are some of the most common birds that can be found all year at the beach. With a length of about 2ft, they are some of the largest coastal birds and have white and black feathers in addition to brown, often on their heads and undersides.

Շագանակագույն հավալուսնը հաճախ կարելի է տեսնել Կալիֆորնիայի ծովափներում ամբողջ տարին: Ամենամեծ ափամերձ թռչուններից մեկն են, մարմնի երկարությունը մոտ 122 սմ է: Առհասարակ նայն սպիտակ և սև փետուրներ ունեն գլխի և ներքևի մասում:

Double-crested cormorant | Կրկնակի սրածայր ձկնկուլ

Nannopterum auriptum

These are very common at beaches and lakes. Black all over with a yellow beak, these birds are almost completely aquatic. If they're not swimming, they're perched with their wings open to dry the water off.

Նրանք հաճախ հանդիպում են ծովափներում և լճերում: Ամբողջությամբ սև փետուրներով և դեղին կտուցով, այս թռչունները համարյա ջրային են: Երբ չեն լողում, ձկնկուլները արևի տակ կանգնում են թևերը բաց որ չորանան:

Keep beaches clean for everyone.

Use a trash can or keep trash with you to throw out later.

Բոլորի համար մաքուր պահեք ծովափները:

Աղբարկղ օգտագործեք, կամ աղբը ձեր հետ պահեք, որ հետո թափեք:

Կարդացեք Կալիֆորնիայի և Հայաստանի թռչունների մասին՛

www.ca.audubon.com

www.acopiancenter.am/Birds

Learn more about Californian and Armenian birds!

ԱՐՎԵՍՏ—Աղավնի Վարդանյան

ART: Agavny Vardanyan

Ինստագրամ / Instagram: @agavnythepigeon

PHOTOGRAPHY: Stella Oganesyan

Լուսանկարչություն—Ստելլա Հովհաննիսյան